



Profesorado de Educación Secundaria en Lengua y Literatura

Espacio Curricular: Literaturas del NOA

Año de cursado en el Plan de Estudios: 4to. Año

Profesora: Sonia M. Saracho

Régimen de cursado: Anual

Ciclo Lectivo: 2019

PROGRAMA

Fundamentación

Esta unidad curricular propone volver la mirada hacia las producciones culturales de la región del NOA. Este eje tiene como principal objetivo generar un espacio de formación profesional que relacione dichas producciones con las historias de vida, las experiencias familiares y el capital cultural de los docentes en formación y sus futuros estudiantes a través de la lectura crítica de textualidades que no han sido incluidas, al menos de forma sistemática en la formación de profesores de lengua y literatura de la región.

Para esto, es imprescindible asumir una mirada crítica frente a las instancias de legitimación que han favorecido la valoración de las producciones de la metrópoli por sobre las propias, y también a los cánones escolares cuyos criterios de selección no han considerado las dinámicas regionales de producción y circulación de los textos literarios.

Los contenidos propuestos en esta unidad implican en sí mismos un alejamiento del corpus escolar centrado no solamente en autores y textos mayormente provenientes del litoral atlántico, sino también en los géneros literarios (cuento, poesía, novela) tradicionales. Una ampliación del corpus, incorporando al mismo otras textualidades como letras y videos de canciones, guiones de radioteatros y de cine, registros etnográficos de fiestas populares, crónicas digitales, series televisivas, etc. permite no solamente reconocer y valorar la diversidad en las formas de expresión literaria, sino también entender la circulación de la producción cultural priorizando las dinámicas propias de nuestra región.

Los escritores, desde la década del 20' hasta el presente, tienen una conciencia de una identidad regional que se hace patente en sus textos, y esa misma identidad regional está aún presente en los docentes y los estudiantes de la región en general, y de Tucumán en particular. En consecuencia con esta posición, los ejes de este espacio



curricular permiten una exploración de esa identidad provincial y regional no solamente a partir de textos literarios y artísticos, o estudios críticos producidos por especialistas, sino también desde las historias familiares y personales de los estudiantes. Esta especificidad del espacio curricular *Literaturas del NOA* abre posibilidades metodológicas para los docentes del área, no sólo en la disciplina específica, sino que a partir del mismo se amplían espacios de intercambio interdisciplinario. Algunos ejemplos son: investigación de historias familiares, estudios de campo, trabajos de archivo, entrevistas a protagonistas del ámbito de la cultura en la región, etc.

Esta propuesta curricular se basa en una concepción de la región del NOA como espacio de márgenes, límites y movimientos, y en consecuencia con esta característica, los ejes propuestos suponen un acercamiento a las producciones culturales regionales desde una perspectiva amplia y abarcadora. Es fundamental tener en cuenta que las dificultades para la difusión y circulación de la palabra escrita en la región ha limitado el acceso, y por lo tanto el conocimiento, de un corpus regional amplio. En esta propuesta presentamos una serie de títulos y autores que tiene como objetivo servir de guía para una reconstrucción de un corpus significativo para los estudiantes. Sin embargo, las sugerencias de textos plantean caminos posibles de exploración para cada uno de los ejes propuestos, abiertos a las inquietudes y reformulaciones que pudieran surgir en el grupo clase.

Objetivos:

Que los alumnos logren:

- Actualizar y profundizar conocimientos acerca de las producciones culturales de la región NOA.
- Visibilizar y valorar las diferentes textualidades que se producen en la región.
- Profundizar en los contextos de producción y circulación de los discursos sociales de la región.
- Reconocer y valorar las formas de expresión literaria, las historias de vida, las fiestas populares, las producciones cinematográficas y otras manifestaciones artísticas del NOA.
- Analizar los procesos de legitimación de las producciones culturales de la región.



Unidad I: Hacia una conciencia de especificidad regional.

Las asociaciones de jóvenes antes de 1914. *La Sociedad Sarmiento - La Generación del Centenario* - Juan B Terán y la formación de la UNT.

Las vanguardias poéticas en el NOA. Penúltimo poema del fútbol de Bernardo Canal Feijoo (1924). Poemas de Leda Valladares y María Adela Agudo. *La Carpa* - Prólogo a la Muestra colectiva de poemas (1944) - Poemas de Raúl Galán y Manuel J. Castilla.

Las revistas literarias y los espacios de difusión regional. *La Brasa - Manifiesto* (1925). Revista *Cántico* (1940). Revista *Tarja* (1955).

Unidad II: La década del 60'.

El apogeo del teatro tucumano. *Teatro Universitario, Nuestro Teatro, Teatro Estable de la Provincia. El Consejo de Difusión Cultural.*

Las antologías: estrategias de publicación y difusión en la región.
Antologías: Panorama poético salteño (1963), Antología poética tucumana (1966), Poesía de Tucumán (1965) (Poemas de Raúl Aráoz

Anzoátegui, Arturo Alvarez Sosa, David Lagmanovich, Juan José Hernández, Ariadna Chávez), 27 cuentos del norte argentino (1968).

Sugerencia para un proyecto de investigación de los estudiantes: El radioteatro en la provincia y en la región: alcances y difusión en la región, la convenciones del género, la popularidad de los actores y actrices, etc. Los estudiantes pueden partir de entrevistas semi-estructuradas a miembros de su familia o comunidad.

Unidad III: El cierre de los ingenios azucareros y el quiebre dictatorial.

La “cultura del azúcar” y la expresión artística. *Tucumán Arde* (1968). *El camino hacia la muerte del viejo Reales* (1971-73), dirección de Gerardo Vallejo. *Zafra* de Ariel Petrocelli y Gerardo y “Pepe” Núñez. La ciudad de los sueños (1971) de Juan José Hernández. Pretérito Perfecto (1982) de Hugo Foguet.

La música de proyección folklórica. *Músicos Populares Argentinos* (MPA) (1985) “Te voy a contar un sueño”, “Chacarera del cardenal”, “La canción del brujito” de Jacinto Piedra.

Sugerencia para un proyecto de investigación de los estudiantes: Los estudiantes pueden partir de notas de campo basadas en observación participativa. Fiestas populares: Fiesta de San Esteban de Sumamao y del Señor de Mailín (1943- 2014) en Santiago del Estero, Fiesta de la



Pachamama (1946 - 2014) en Amaicha del Valle, Tucumán. Festivales folklóricos y de rock.

Unidad IV: Diáspora y nuevos caminos

“Hermano provinciano” (2000) de Peteco Carabajal. Cumbia (2003) y El forastero (2008) de Jorge Accame. *La ciénaga* (2002), con dirección y guión de Lucrecia Martel Episodios y guión de Muñecos del destino (2012 - 2018), con dirección y guión de Patricio García. *Los dueños* (2013), con dirección de Ezequiel Radusky y Agustín Toscano. *TucumánZeta. La crónica de acá*. Textos de Pedro Noli, Bruno Cirnigliaro y Exequiel Svetliza. (www.tucumanzeta.com).

Sugerencia para un proyecto de investigación de los estudiantes:
Entrevistas a jóvenes creadores de distintos ámbitos de la cultura regional.

Sugerencias para ampliar el corpus: A continuación se agrega una serie de autores que por su importancia en la región del NOA pueden ser considerados también como objeto de estudio en el presente espacio curricular lo que permitirá establecer nuevos cruces y diálogos. Cabe aclarar que esta lista no es exhaustiva, está abierta a los aportes que surjan de los alumnos que cursen este espacio curricular.

Manuel Aldonate

Octavio Cejas

Luis Franco: Suma (Poesía), La hembra humana (Ensayo), Pequeño Diccionario de la desobediencia, El arca de Noé en el Plata, entre otros.

Leonardo Martínez: El señor de Autigasta

Jorge Paolantonio: Rosas de sal (Teatro), Cenizas de orquídeas (novela)

María del Rosario Andrada: Los señores del jaguar (poesía)

Carlos Hugo Aparicio: Trenes al sur (novela)

Dardo Nofal

Oswaldo Fasolo

Juan Ahuerma Salazar: 500 tréboles de oro por Cara de Caballo

Sara Rosenberg: El hilo rojo, Durmientes.

Carlos Alsina: Limpieza, El pañuelo (Teatro)

Rafel Nofal (Teatro)

Oscar Quiroga (Teatro)

Julio Ardiles Gray (Teatro)

Jorge Accame, Héctor Tizón



Metodología y forma de evaluación

Estrategias metodológicas empleadas: lectura y análisis de material bibliográfico, clases teóricas, trabajos prácticos evaluativos individuales y grupales en distintos formatos y soportes, exposiciones orales, ateneos de discusión, realización de trabajos de campo grupales con fines investigativos, entre otras.

Criterios de evaluación para trabajos prácticos, parciales, exámenes escritos.

- Claridad en la formulación de respuestas.
- Adecuación y precisión a lo solicitado en las consignas.
- Claridad para establecer relaciones (de semejanza, diferencias, etc.) entre la teoría y la práctica.
- Capacidad para identificar, comparar, contrastar e integrar información con el propósito de construir significados acerca del texto.
- Uso adecuado de las normas ortográficas y de escritura.
- Claridad en las exposiciones orales, dominio del vocabulario técnico específico del espacio curricular.

Requisitos para regularizar la materia:

- 75% de asistencia a las clases teórico-prácticas.
- Lectura y análisis del corpus de textos propuesto, de la bibliografía obligatoria y participación en los ateneos y las clases teórico-prácticas.
- Realizar un trabajo de campo grupal con finalidades investigativas sobre uno de los temas o problemáticas de las distintas unidades.
- 100% de Trabajos Prácticos aprobados (escritos u orales).
- Aprobar el 100% de exámenes parciales (dos). Podrán ser escritos u orales.
- Los alumnos libres realizarán un trabajo monográfico orientado por la cátedra, sobre un tema o problemática consensuada previamente. Este trabajo deberá estar aprobado con antelación al turno de exámenes (por lo menos veinte días antes).



Bibliografía

- AAVV** (2006) *Tucumán es Teatro*. Instituto Nacional del Teatro.
- Canal Feijoo, Bernardo** (1943), *La expresión popular dramática* UNT. Facultad de Filosofía y Letras. San Miguel de Tucumán.
- Carilla, Emilio** (1987) “Regiones literarias y literatura regional”, en *Alba de América* Vol. 5, No. 8-9, Pp. 129-139.
- Cohen Imach, Victoria** (1994), *De utopías y desencantos. Campo intelectual y periferia en la Argentina de los sesenta*. UNT. Tucumán.
- Corvalán, Octavio** (2008), *Contrapunto y fuga. Poesía y ficción del NOA* Colección Diálogos. UNT. San Miguel de Tucumán.
- Coviello, Alfredo** (1994), *Geografía intelectual de la República Argentina* Ministerio de Cultura y Educación. Secretaría de Cultura de la Nación. Buenos Aires.
- Grosso, José** (2008), *Indios muertos, negros invisibles. Hegemonía, identidad y añoranza*. Encuentro Grupo Editor, Córdoba.
- Kaliman, Ricardo** (2003) *Alhajita es tu canto. El capital simbólico de Atahualpa Yupanqui*. Ed. Comunicarte, Córdoba, Argentina
- Lagmanovich, David** (1974), *La literatura del noroeste argentino*. Editorial Biblioteca. Rosario.
- Madrazo, Guillermo** (1994), “Historia de un despojo: el indigenado del noroeste argentino y su transformación campesina”, en *Andes*. Salta, Argentina. Vol.6, Pp.127-155.
- Nofal, Rafael** (2009), *Confluencias. Evolución y desarrollo de la actuación teatral en Tucumán*. Ente Cultural de Tucumán. Tucumán.
- Orquera, Fabiola** (Coord.) (2010), *Ese ardiente Jardín de la República. Formación y desarticulación de un “campo” cultural. Tucumán, 1880-1975*. Alción Editora. Córdoba.
- Palermo, Zulma** (2000), “Una escritura de fronteras: Salta en el NOA”, en *INTI. Revista de literatura hispánica*, No. 52/53.
- Pavis, Patrice** (1983) *Diccionario del teatro*. Paidós, Barcelona.
- Rojo, Roberto** (2008), *Escritores riojanos. De Joaquín V. González a Bravo Tedín*. Nexo Ediciones. La Rioja.
- Vignoli, Marcela** (2017) *La cultura: artistas, instituciones, prácticas*. Ediciones Imago Mundi, Buenos Aires.

Observación: Se agregará bibliografía complementaria en función de los trabajos de campo que realicen los estudiantes.

Este programa está sujeto a reajustes de acuerdo a los intereses del grupo clase.



Propuestas de Articulación entre diferentes espacios curriculares

Literatura Argentina I y II, Literatura Latinoamericana I, Literaturas del NOA, Análisis del Discurso: el eje articulador propuesto en este caso será **“La Crónica como género discursivo y sus diferentes realizaciones a través del tiempo”**. En este caso seleccionaremos las *Crónicas de Indias*, y diferentes Crónicas de investigación periodística como espacios de entrecruzamiento entre periodismo y literatura, particularmente el nuevo periodismo (denominación desde los estudios semióticos de la crónica periodística) o el non fiction (según la crítica literaria). Trabajaremos autores emblemáticos como Rodolfo Walsh, Gabriel García Márquez, Elena Poniatowska, Truman Capote, entre otros y realizaciones contemporáneas en la región NOA (Tucumán Zeta, crónicas digitales).

- **Literaturas del NOA, Literatura Infanto Juvenil, Producción de Recursos Didácticos y Digitales para la enseñanza y Práctica IV:** las articulaciones propuestas están vinculadas directamente a las prácticas de enseñanza e involucran los siguientes ejes de trabajo:

- Elaboración de propuestas de recorridos lectores, incorporando textos de las literaturas del NOA y del campo de la LIJ.
- Selección de corpus, criterios de elección.
- Reflexiones y articulaciones en relación al canon
- Diseño de talleres de lectura y escritura.
- Elaboración de presentaciones digitales.



Las articulaciones se llevarán a cabo a partir de talleres compartidos y la evaluación será formativa (durante el proceso) y sumativa (a partir de consignas de trabajos prácticos elaboradas por los docentes).

Profesores a cargo de los espacios curriculares: Laura Carracedo, Teresita Guzanatto, Carmen Moisés, Ana María Suárez, Sonia Saracho.

LITERATURA ARGENTINA I Y II, LITERATURA LATINOAMERICANA I y II, LITERATURAS DEL NOA Y LENGUAS Y CULTURAS DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS

El recorrido propuesto parte de la temática transversal “la Identidad”, concepto abordado desde diferentes perspectivas (sociológicas, históricas, políticas, estéticas) diferenciando autores, textos y contextos. Se toma el concepto de identidad, “ab origine” latinoamericana, sustrato lingüístico y cultural, hibridación, transcultural, visión sociológica y estética de la literatura, tipologías sociales, identitarias, el imaginario y los motivos folklóricos y universales insertos. La estética y perspectivas autorales (Eduardo Galeano, Esteban Echeverría, José Hernández, Jorge Luis Borges, Gabriel García Márquez, entre otros) y de connotaciones inherentes a épocas, y tendencias literarias, los formatos genéricos que insertan perfiles subjetivos o de raigambre generacionales.

Semblanzas identitarias en las que subyacen cuestiones de género, lo sexual, lo social y lo psicológico, abordajes imprescindibles en la actualidad.